

EDITAL 046/2019

CONCURSO PÚBLICO DE PROVAS PARA O PROVIMENTO DE CARGOS DA CARREIRA DE TÉCNICO ADMINISTRATIVO EM EDUCAÇÃO

O REITOR DO INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE MINAS GERAIS, torna público o Conteúdo Programático para o Concurso Público Edital 045/ para provimento de cargo público da Carreira de Técnico Administrativo em Educação do quadro de pessoal permanente do IFMG.

ANEXO III

CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

Língua Portuguesa
Conteúdo Programático 1. Leitura e interpretação de textos. 2. Conhecimentos linguísticos (norma culta): ortografia (novo acordo ortográfico); acentuação gráfica; emprego de sinais de pontuação. Formação de palavras, sinonímia, antonímia e seleção vocabular. Classe de palavras: função das palavras nos enunciados e nos textos, emprego de conectores. Referenciação. Colocação pronominal. Emprego de tempos e modos verbais. Estruturação sintática e semântica dos termos na oração e das orações no período: coordenação e subordinação. Regência nominal e verbal; uso do sinal indicativo de crase. Concordância nominal e verbal. 3. Variação linguística e situações de comunicação: dialetos e registros; formalidade e informalidade; adequação pragmática a situações comunicativas. Figuras de linguagem. Semântica: sinonímia e antonímia; polissemia e ambiguidade. 4. Tipologia textual (narração, descrição, exposição, argumentação e injunção). Gêneros textuais: estrutura e função. Princípios de textualidade: coesão e coerência textuais. Argumentação: pertinência, relevância e coerência dos argumentos; formas de articulação dos argumentos; elementos da organização textual: segmentação, encadeamento e ordenação. Paragrafação.
Referências Bibliográficas ABAURRE, Maria Luiza; ABAURRE, Bernadete; PONTARA, Marcela. Português: contexto, interlocução e sentido. Vol. 1, 2 e 3. São Paulo: Moderna, 2013. ANTUNES, Irandé. Análise de textos: fundamentos e práticas. São Paulo: Parábola, 2011. ANTUNES, Irandé. Lutar com palavras: coesão e coerência. São Paulo: Parábola Editorial, 2005. ANTUNES, Irandé. Aula de português: encontro & interação. São Paulo: Parábola Editorial, 2003. BORTONI-RICARDO, Stella Maris. Educação em língua materna: a sociolinguística na sala de aula. São Paulo: Parábola, 2004. CASTILHO, Ataliba T. de. Nova Gramática do Português Brasileiro. São Paulo: Contexto, 2010.

COSTA VAL, Maria da Graça. Repensando a textualidade. In: AZEREDO, José Carlos (org.).
Língua Portuguesa em Debate: conhecimento e ensino. Petrópolis: Vozes, 2000. p. 34-51.

CUNHA, Celso; CINTRA, Lindley. Nova Gramática do Português Contemporâneo. 6ª ed. Rio de Janeiro: Lexikon, 2013.

DELL'ISOLA, Regina L. P. Leitura: inferências e contexto sociocultural. Belo Horizonte: Formato/Saraiva, 2001.

FARACO, Carlos Alberto. Novo Acordo Ortográfico. Editora Parábola. Disponível em:
<<https://www.escrevendoofuturo.org.br/EscrevendoFuturo/arquivos/187/novoacordo2.pdf>>. Acesso em 26 set.2018.

FONTANA, Niura M., PAVAIANI, Neires e PRESSATO, Isabel. Práticas de Linguagem: gêneros discursivos e interação. Caxias do Sul: Educ, 2009.

GARCIA, Othon Moacyr. Comunicação em prosa moderna. 27. ed. Rio de Janeiro: FGV Editora, 2010.

Legislação

Conteúdo Programático

- Constituição da República Federativa do Brasil de 1988 - Título I - Princípios Fundamentais; Título II - dos Direitos e Garantias Fundamentais; Título III - Da Organização do Estado – Artigos 01 a 41.
- Lei nº 8.112/1990 - Regime jurídico dos servidores públicos civis da União, das autarquias e das fundações públicas federais.
- Lei nº 8.429/1992 - Dispõe sobre as sanções aplicáveis aos agentes públicos nos casos de enriquecimento ilícito no exercício de mandato, cargo, emprego ou função na administração pública direta, indireta ou fundacional e dá outras providências.
- Lei nº 8.666/1993 - Regulamenta o art. 37, inciso XXI, da Constituição Federal, institui normas para licitações e contratos da Administração Pública e dá outras providências.
- Decreto nº 1.171/1994 - Aprova o Código de Ética Profissional do Servidor Público Civil do Poder Executivo Federal.
- Lei nº 9.784/1999 - Regula o processo administrativo no âmbito da Administração Pública Federal.
- Lei nº 11.091/2005 - Dispõe sobre a estruturação do Plano de Carreira dos Cargos Técnico-Administrativos em Educação, no âmbito das Instituições Federais de Ensino vinculadas ao Ministério da Educação, e dá outras providências.

- Lei nº 11.892/2008 - Institui a Rede Federal de Educação Profissional, Científica e Tecnológica, cria os Institutos Federais de Educação, Ciência e Tecnologia, e dá outras providências.

- Estatuto da Instituição, republicado com alterações no Diário Oficial da União do dia 08/05/2018, Seção 1, Páginas 09 e 10. Disponível em: <http://www.in.gov.br/web/dou/-/resolucao-n-12-de-2-de-maio-de-2018-13331841>

Referências Bibliográficas:

Legislação disponível nos sites: www.planalto.gov.br e www.presidencia.gov.br

Observação: Considerar-se-á as alterações ocorridas na legislação até a data da publicação do conteúdo programático.

Informática

Conteúdo programático:

1) Sistema Operacional Windows 7 (versão Profissional em português): conceitos; utilização do sistema; interface de trabalho; gerenciamento de contas e grupos de usuários; recursos de pesquisa; configuração e operação do mouse e teclado; logon e logoff no sistema; configurações de vídeo, recursos de ajuda; formatação de dispositivos de armazenamento; painel de controle; configurações do sistema e personalizações; instalação e remoção de programas; utilitários e acessórios; ferramenta de limpeza de disco; desfragmentador de disco; atualização do sistema; Windows Explorer; gerenciamento de pastas e arquivos; compactação e compartilhamento de pastas e arquivos; editores de textos e imagens; inicialização automática de programas; gerenciamento de energia; gerenciamento de impressoras; execução de programas; tipos de arquivos; recursos segurança; antivírus; firewall; configuração e utilização de recursos para acesso e navegação na Internet; configurações gerais.

2) Editor de texto (Microsoft Word 2013 em português): utilização, personalização e configuração do ambiente; interface; digitação, edição, revisão e formatação de texto; atalhos de teclado; estrutura e aparência do texto; elementos gráficos; texto em colunas; listas; tabelas; estilos; cabeçalho e rodapé; notas de rodapé; numeração de páginas; imagens; ferramentas de desenho; elementos visuais; ordenação e organização de conteúdos; comentários; formatos de documentos; impressão; exportando documentos; proteção de documentos; hiperlinks; referências cruzadas; definição de lembretes; configurações de idioma; verificação ortográfica; autocorreção; autotexto; sumários; índices; vínculos de informações e conteúdos; suplementos.

3) Editor de Planilhas (Microsoft Excel 2013 em português): utilização; personalização e configuração do ambiente; interface; aparência; digitação, edição, revisão e formatação; exibição de dados na tela; estilos; pastas de trabalho; edição de linhas, colunas e células; realização de cálculos a partir dos dados; funções; construção de fórmulas; formatação de dados; filtros; tabela dinâmica; reorganização e resumo de

dados; imagens; gráficos e gráficos dinâmicos; proteção; senhas de proteção; congelamento de janelas; ocultação de dados; impressão de planilhas e gráficos.

4) Internet e ferramentas: conceitos, utilização, protocolo de transferência de arquivos (FTP), correio eletrônico, World Wide Web (www), Pesquisa na Web com Google, Google Drive, Formulários Google, navegador web (Google Chrome), Editor de Textos Google e Planilhas Google.

Referências Bibliográficas

- BRAGA, W. **Windows 7: Guia Prático & Rápido**. São Paulo: Alta Books, 2011.
- BATTISTI, J. **Windows 7: Curso Completo e Prático - Passo a Passo**. Volumes 1 e 2. São Paulo: Instituto Alpha, 2013.
- COSTA, R. **Informática para concursos: teoria e mais de 350 questões**. São Paulo: Impetus, 2016.
- FRYE, C. D. **Microsoft Excel 2013: passo a passo**. São Paulo: Bookman, 2014.
- GOOGLE. Ajuda do Google. Disponível em: <<https://support.google.com/?hl=pt-BR>>. Acesso em: 26 abr. 2019.
- _____. Centro de Aprendizagem G Suite. Disponível em: <<https://gsuite.google.com/intl/pt-br/learning-center/>>. Acesso em: 26 abr. 2019.
- _____. Google Chrome. Disponível em: <<https://www.google.com/chrome/>>. Acesso em: 26 abr. 2019.
- LAMBERT, J.; COX, J. **Microsoft Word 2013: passo a passo**. Porto Alegre: Bookman, 2014.
- MACHADO, F. N. R. **Segurança da Informação: Princípios e Controle de Ameaças**. São Paulo: Érica. 2014.
- MANZANO, A. L. N. G. **Estudo Dirigido de Microsoft Word 2013**. Rio de Janeiro: Érica, 2013.
- _____. **Estudo Dirigido de Microsoft Excel 2013**. São Paulo: Érica, 2013
- _____. **Estudo Dirigido de Excel 2013: Avançado**. São Paulo: Érica, 2013.
- _____. **Estudo Dirigido de Informática Básica 7**. São Paulo: Érica, 2010.
- _____. **Internet: guia de orientação**. São Paulo: Érica. 2010.
- MARÇULA, M. **Informática: conceitos e aplicações**. 3. ed. São Paulo: Érica, 2012.
- NAJET, M. K. **Word 2013 (Português)**. São Paulo: SENAC, 2014.
- NASCIMENTO, H. B. **Segurança da Informação para Concursos**. Rio de Janeiro: Ciência Moderna, 2014.
- NAVARRO, F. C. **Excel 2013: Técnicas Avançadas**. Rio de Janeiro: Brasport, 2014.
- PREPPERNAU, J.; COX, J. **Windows 7: passo a passo**. Porto Alegre: Bookman, 2010.
- RATHBONE, A. **Windows 7 para leigos**. Rio de Janeiro: Alta Books, 2010.
- ROCHA, T. **Windows 7 Sem Limites**. Rio de Janeiro: Ciência Moderna. 2011.
- SILVA, G. M. **Segurança da Informação Para Leigos: Como Proteger Seus Dados, Micro e Familiares na Internet**. Rio de Janeiro: Ciência Moderna, 2011.

CONTEÚDO PROGRAMÁTICO – CONHECIMENTO ESPECÍFICO

Tradutor e Intérprete de Linguagem de Sinais - Libras

Conteúdo Programático

O tradutor intérprete do par linguístico língua brasileira de sinais, língua portuguesa (TILS) e o código de ética da profissão; atuação do TILS no campo educacional; conceitos e modalidades de tradução e interpretação; competência tradutória; identidade, cultura e comunidade surda; aspectos linguísticos, semânticos, pragmáticos, morfológicos e sintáticos da LIBRAS; a história da educação dos surdos no Brasil, do assistencialismo ao bilinguismo; efeitos de modalidade no processo de tradução e interpretação Libras-Língua Portuguesa; legislações específicas das áreas da Libras, da surdez e da profissão de tradutor e intérprete de Libras.

Referências Bibliográficas:

ALVES, Fábio; MAGALHÃES, Célia; PAGANO, Adriana. *Traduzir com autonomia: estratégias para o tradutor em formação*. Rio de Janeiro: Editora Contexto, 2000.

BRASIL. Decreto nº 5.626, de 22 de dezembro de 2005. Regulamenta a Lei n.º 10.436, de 24 de abril de 2002, que dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais - Libras, e o art. 18 da Lei nº 10.098, de 19 de dezembro de 2000. *Diário Oficial da União*, Brasília, DF, 23 dez.2005, Seção 1, n. 246, p.28-30.

BRASIL. Lei n 10.436 de 24 de abril de 2002. Dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais –Libras e dá outras providências. *Diário Oficial da União*, Brasília, 25 abr. 2002.

BRASIL. 2010. Lei nº 12.319 de 1º de setembro de 2010. Regulamenta a profissão de Tradutor e Intérprete da Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS. *Diário Oficial da União*, Brasília, 1º set. 2010.

BRASIL. Lei n. 13.146, de 6 de julho de 2015. Institui a Lei Brasileira de Inclusão da Pessoa com Deficiência (Estatuto da Pessoa com Deficiência). *Diário Oficial da União*, Brasília, 07 jul. 2015.

CALIXTO, Renato Messias Ferreira; GARCÊS, Regiane Lucas de Oliveira; OLIVEIRA, Sônia Marta de. *Traduzir e interpretar incursões no mundo do outro ou atos de fronteira?* Reflexões teóricas sobre o papel do intérprete a partir de uma perspectiva culturalista. IN: Anais do III Congresso Nacional de Pesquisas em Tradução e Interpretação de Libras e Língua Portuguesa. 2012. Disponível em: http://www.congressotils.com.br/anais/anais/tils2012/traducao_questao_calixtogarc ez.pdf

CAPOVILLA, Fernando César.; RAPHAEL, Walquíria Duarte. *Dicionário Enciclopédico Ilustrado Trilíngue da Língua de Sinais Brasileira*. v. 1 e 2. São Paulo: EDUSP, 2001.

DUQUE, Débora Goulart da Silva. *O currículo na educação bilíngue para surdos: um estudo de caso no INES*. Dissertação (Mestrado) - Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais, Programa de Pós- Graduação em Educação, Belo Horizonte, 2019.

FEBRAPILS. *Código de conduta e ética*. Primeira alteração aprovada em assembleia geral ordinária no dia 13 de abril de 2014. Disponível em: <<http://febrapils.org.br/documentos/>>

FERREIRA-BRITO, Lucinda. *Por uma gramática de língua de sinais*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1995.

GESSER, Audrei. *Libras? que língua é essa?* 1ª Edição. São Paulo: Parábola Editorial, 2009.

HURTADO ALBIR, Amparo. A aquisição da competência tradutória: aspectos teóricos e didáticos. In: ALVES, Fábio, MAGALHÃES, Célia, PAGANO, Adriana. *Competência em Tradução: cognição e discurso*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2005. p.19-58.

LACERDA, Cristina Broglia Feitosa de. *Tradutores e intérpretes de Língua Brasileira de Sinais: formação e atuação nos espaços educacionais inclusivos*. Cadernos de Educação (UFPEL), Pelotas. v. 36, 2010. Disponível em: <http://www2.ufpel.edu.br/fae/caduc/downloads/n36/06.pdf>

PEREIRA, Maria Cristina Pires. Interpretação interlíngua: as especificidades da interpretação de língua de sinais. *Cadernos de Tradução*, Florianópolis, v. 1, n. 21, p. 135-156, nov. 2008. ISSN 2175-7968. Disponível em:

<<https://periodicos.ufsc.br/index.php/traducao/article/view/2175-7968.2008v1n21p135/7587>>

PERLIN, Teresinha Gladis. *O lugar da cultura surda*. In: THOMA, Adriana da Silva; LOPES, Maura Corcini (Orgs.). *A invenção da surdez: cultura, alteridade, identidades e diferença no campo da educação*. Santa Cruz do Sul: EDUNISC, 2004.

QUADROS, Ronice Müller. *O tradutor e intérprete de língua brasileira de sinais e língua portuguesa*. Programa Nacional de Apoio à Educação de Surdos - Brasília: MEC; SEESP, 2004.

QUADROS, Ronice Müller de; KARNOPP, Lodenir. *Língua de sinais brasileira: estudos linguísticos*. Porto Alegre: ARTMED, 2004

QUADROS, Ronice Müller de. *Situando as Diferenças Implicadas na Educação de Surdos: Inclusão/Exclusão*. Revista Ponto de Vista, Florianópolis, N.5. NUP. UFSC, 2003, p. 81-111. Disponível em:

<<https://periodicos.ufsc.br/index.php/pontodevista/article/viewFile/1246/3850>>.

RODRIGUES, Carlos Henrique. *Competência em Tradução e Línguas de Sinais: A modalidade gestual-visual e suas implicações para uma possível Competência Tradutória Intermodal*. Trab. Ling. Aplic., Campinas, n(57.1): 287-318, jan./abr. 2018. Disponível em: <<http://www.scielo.br/pdf/tla/v57n1/0103-1813-tla-57-01-0287.pdf>>

RODRIGUES, Carlos Henrique. Tradução e Língua de Sinais: a modalidade gestual-visual em destaque. *Cadernos de Tradução*, Florianópolis, v. 38, n. 2, p.

294-319, maio 2018. ISSN 2175-7968. Disponível em:

<<https://periodicos.ufsc.br/index.php/traducao/article/view/2175-7968.2018v38n2p294/36481>>.

SANTANA, Ana Paula; BERGAMO, Alexandre. *Cultura e identidades surdas: encruzilhada de lutas sociais e teóricas*. Educ. Soc., Campinas, vol. 26, n. 91, p.

565-582, Maio/Ago. 2005. Disponível em:

<<http://www.scielo.br/pdf/es/v26n91/a13v2691.pdf>>

SANTOS, Silvana Aguiar. *Contextualização dos estudos da interpretação no Brasil*. In: QUADROS, Ronice Muller; STUMPF, Marianne; LEITE, Tarcísio Arantes. *Estudos da Língua Brasileira de Sinais I*. Florianópolis: Insular. 2013.

Disponível em:

<https://repositorio.ufsc.br/bitstream/handle/123456789/178905/Ronice_Muller_de_Quadros%2C_Marianne_Rossi_Stumpf%2C_Tarcisio_de_Arantes_Leite._Estudo_s_da_Lingua_Brasileira_de_Sinais_I.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

SEGALA, Rimar Romano: *Tradução Intermodal e Intersemiótica/Interlingual: Português brasileiro escrito para Língua Brasileira de Sinais*. Dissertação (Mestrado) - Universidade Federal de Santa Catarina, Centro de Comunicação e Expressão, Programa de Pós- Graduação em Estudos da Tradução, Florianópolis, 2010.

SKLIAR, C. (Org.) *Atualidade da educação bilíngue para surdos – processos e projetos pedagógicos*. Porto Alegre, RS: Editora Mediação. (Vol. 1), 1999.